



**PROTOCOLIZACION**

QUITO

20 FEB. 2013

**BUSTAMANTE Y BUSTAMANTE DI 4 COPIAS**

DIEGO BUSTAMANTE CARDENAS (+)  
ROQUE BUSTAMANTE CARDENAS  
JUAN CARLOS BUSTAMANTE C.  
JOSE RAFAEL BUSTAMANTE  
PATRICIA PONCE ARTETA  
ROQUE BERNARDO BUSTAMANTE  
JOSE MARIA BUSTAMANTE Z.

ESTUDIO JURIDICO  
P.O BOX 17-01-02455  
QUITO - ECUADOR

FRANCISCO BUSTAMANTE L.  
CARMEN ROBAYO DE HIDALGO  
MARIO ALEJANDRO FLOR  
AGUSTIN HURTADO

**RAZON:**  
Siento por tal que el valor de la presente  
escritura fue pagado mediante factura  
No. 178471  
Quito, a 20/02/2013.  
Dra. Lorena Prada Marcial  
NOTARIO 14 SEPTEMBRE DEL CANTON QUITO

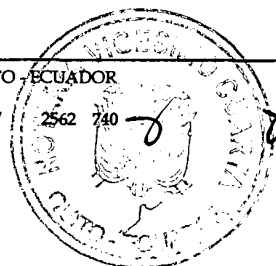
**Señor Notario:**

En el registro de escrituras públicas a su cargo sírvase en incluir una en la que conste una de escritura de Poder General otorgado por la Compañía IMPREGILO S.P.A. a favor del Señor Fancesco Stopponi. Sírvase en otorgarme cuatro copias de dicha protocolización.

00000001

Usted señor Notario se servirá agregar las demás clausulas de estilo para la plena validez de esta escritura.

Patricia Ponce Arteta  
Foro del Consejo de la Judicatura No. 17-1984-9



Ecuador

2012

303, 5

## PROCURA

Il sottoscritto PIETRO SALINI, Amministratore Delegato di IMPREGILO S.p.A., Società debitamente costituita e registrata a termini di legge nella Repubblica Italiana, con sede in Milano, Via dei Missaglia, 97, capitale sociale euro 718.364.456,72 interamente versato, codice fiscale e numero di iscrizione del Registro delle Imprese di Milano 00830660155

con il presente atto dichiara

di nominare procuratore di IMPREGILO S.p.A. Filiale Ecuador il Signor:

- **FRANCESCO STOPPONI**, nato a Roma il 25 novembre 1961,

conferendogli i seguenti poteri da esercitarsi a firma singola e pertanto libera:

1. rappresentare la Filiale in Ecuador di Impregilo S.p.A. nei confronti di Stati, Ministeri, Pubbliche Autorità, Organizzazioni, persone fisiche o giuridiche, Enti pubblici e privati locali, stranieri, internazionali e sopranazionali, Ambasciate, Legazioni, Consolati e rappresentanze diplomatiche in relazione all'adempimento dei compiti a lui affidati, sottoscrivendo tutte le comunicazioni riguardanti adempimenti posti a carico della Filiale da leggi o regolamenti;
2. rappresentare la Filiale in Ecuador di Impregilo S.p.A. nei confronti di Amministrazioni ed Uffici finanziari, tributari, centrali e periferici in relazione all'adempimento dei compiti a lui



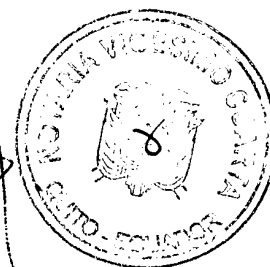
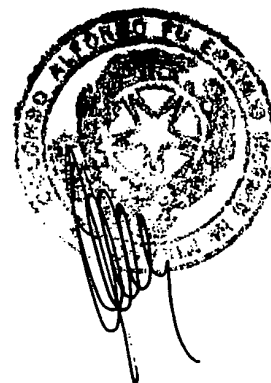
*[Handwritten signature]*

*[Handwritten signature]*

affidati;

3. promuovere e resistere ad azioni in giudizio in nome della Filiale in Ecuador di Impregilo S.p.A., sia essa attrice, ricorrente o convenuta, in qualunque sede giudiziaria, civile, penale o amministrativa, anche in procedimenti di volontaria giurisdizione, nonché in sede arbitrale, rituale o irrituale e in qualunque grado di giurisdizione, impugnare con ogni mezzo – ivi compresi revocazioni e opposizioni di terzo – qualsiasi sentenza e provvedimento giurisdizionale o amministrativo, fare elezioni di domicilio, promuovere e curare l'esecuzione di provvedimenti, anche passati in giudicato, con ogni mezzo concesso dalla legge, promuovere pignoramenti e sequestri, addivenire ad atti conservativi ed iscrizione di ipoteche contro terzi e loro cancellazione, rendere dichiarazione di terzo pignorato e di terzo sequestrato, presentare e rimettere querele ed esposti; rappresentare la Filiale in Ecuador di Impregilo S.p.A. anche in sede precontenziosa ed in sede stragiudiziale ed in particolare in sede di arbitrati sia nazionali che internazionali nonché di procedure di conciliazione alternative; rappresentare la Filiale in Ecuador di Impregilo S.p.A. in giudizio, con ogni facoltà di legge, ivi inclusa quella di rispondere ad interrogatori sia liberi sia formali; stipulare compromessi, nominare e revocare avvocati, arbitri, arbitratori e consulenti legali e tecnici, stabilendo termini e condizioni del relativo incarico; far elevare protesti, intimare precetti, compiere atti conservativi ed

0000002

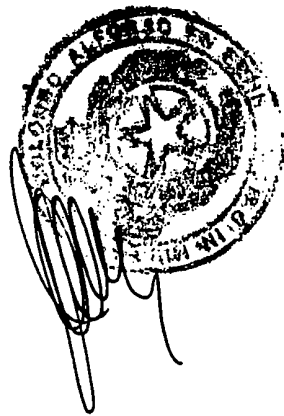


h  
to  
mf

Bel

esecutivi, presentare e ritirare dichiarazioni di credito; rappresentare la Filiale in Ecuador di Impregilo S.p.A. nelle procedure concorsuali, con ogni facoltà necessaria per l'espletamento del mandato;

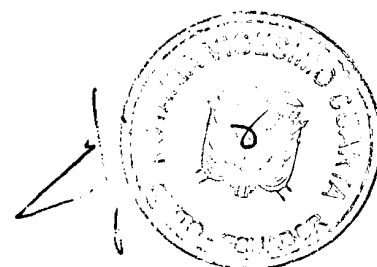
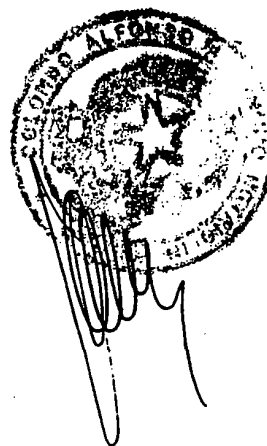
4. esigere crediti, incassare somme, ritirare valori, titoli ed effetti dovuti alla Filiale in Ecuador di Impregilo S.p.A. da qualunque Cassa o Tesoreria Governativa, Regionale, Provinciale, Municipale e da qualsivoglia ente, società o persona fisica italiana o straniera, rilasciando quietanze o ricevute liberatorie, liquidare conti, fatture, addebiti;
5. effettuare pagamenti a favore di enti pubblici, istituti previdenziali per imposte, tasse, contributi e relative sanzioni;
6. curare l'osservanza di tutte le norme amministrative e degli adempimenti fiscali cui la Filiale in Ecuador di Impregilo S.p.A. è tenuta, con facoltà, tra l'altro, di sottoscrivere dichiarazioni, attestazioni e qualsivoglia atto;
7. esigere, ritirare, consegnare dalle o alle amministrazioni postali, telegrafiche, telefoniche, ferroviarie e doganali dello Stato e private lettere, plichi, colli, pacchi, mandati, vaglia anche raccomandati ed assicurati, rilasciando le debite quietanze e dichiarazioni di scarico, con esonero delle amministrazioni da ogni responsabilità, con espressa facoltà di delegare i poteri elencati sotto il presente punto 7.;
8. firmare la corrispondenza, atti e documenti nell'ambito dei sopraelencati poteri.



La presente procura annulla e sostituisce la procura autenticata e depositata in atti Dott. Francesca Testa, in data 12 luglio 2005 n. 92752 di rep. - n. 17196 progr..

*[Handwritten signature]*

000003



*[Handwritten signature]*

N. 154.539 REP.

Certifico io sottoscritto dottor ALFONSO COLOMBO, Notaio in Milano, iscritto presso il Collegio Notarile di Milano, vera ed autentica la sovra apposta firma dell'ing. PIETRO SALINI, nato a Roma il giorno 29 marzo 1958, domiciliato per la carica in Milano, via dei Missaglia n. 97, quale Amministratore delegato e legale rappresentante della società "Impregilo S.p.A.", con sede in Milano, via dei Missaglia n. 97, codice fiscale e numero di iscrizione presso il Registro delle Imprese di Milano 00830660155, munito degli occorrenti poteri in forza di delibera del consiglio di amministrazione della società in data 18 luglio 2012, della cui personale identità e qualifica io Notaio sono certo, il quale ha firmato in mia presenza.

Milano,

sette gennaio duemilatredici, nel mio studio in via Borgogna n. 5.





(Convention de la Haye du 5 ottobre 1961)

1. Paese ITALIA

Il presente atto pubblico

2. è stato sottoscritto da A. Colantoni

3. agente in qualità di lo stesso

4. è segnato dal contrassegno / timbro di Procuratore

Attestato 14 GEN 2016

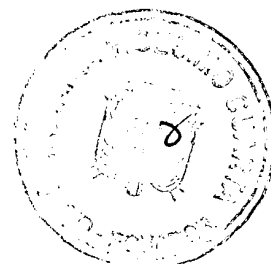
5. a MILANO 6. il

7. dall'ufficio del pubblico ministero  
sotto il numero 9.8.6.18

contrassegno / timbro Adriana Blasco

0000004

Il Sost. Procuratore della Repubblica  
Dott.ssa Adriana BLASCO



## TRADUCCIÓN OFICIAL DEL ITALIANO AL ESPAÑOL

\*

### PODER

El infrascrito PIETRO SALINI, Administrador Delegado IMPREGILO S.p.A., Sociedad debidamente constituida y registrada según los términos de ley en la República Italiana, con sede en Milán, Via dei Missaglia n. 97, capital social Euros 718.364.456,72 completamente desembolsado, número de identificación fiscal y número de inscripción del Registro de las Empresas de Milán 00830660155

#### con la presente escritura declara

de nombrar mandatario de IMPREGILO S.p.A. Filial en Ecuador el Señor:

- **FRANCESCO STOPPONI, nacido a Roma el 25 de noviembre del 1961,**

Otorgando al mismo los siguientes poderes, que podrán ejercer con firma individual y por lo tanto libre:

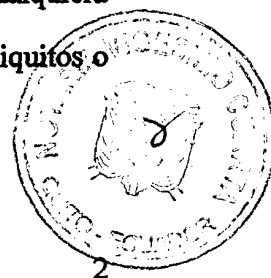
1. representar a la Filial en Ecuador de Impregilo S.p.A. ante Estados, Ministerios, Autoridades Públicas, Organizaciones, personas físicas o jurídicas, Entidades públicas y privadas locales, extranjeras, internacionales y supranacional, Embajadas, Legalizaciones, Consulados y representaciones diplomáticas con relación al cumplimiento a él otorgados, subscribiendo todas las comunicaciones relativas a los cumplimientos que la ley o los reglamentos ponen a cargo de la Filial;
2. representar la Filial en Ecuador de Impregilo S.p.A. ante Administraciones y Oficinas Financieras, tributarias, centrales y periféricas con relación al cumplimiento de las tareas al él otorgadas;
3. promover y resistir a acciones en juicio en nombre de la Filial en Ecuador de Impregilo S.p.A., tanto en calidad de actora, como de recurrente o demandada





en toda sede judicial, civil, penal o, administrativa, inclusive en procedimientos de voluntaria jurisdicción, como también en sede arbitral, ritual o no ritual, y en cualquier nivel de jurisdicción, impugnar con cualquier medio - allí incluidas revocaciones y oposiciones de tercero - cualquier sentencia y resolución jurisdiccional o administrativa, hacer elecciones de domicilio, promover y cuidar la ejecución de resoluciones, inclusive ya ejecutoriadas, con todo medio concedido por la ley, promover pignoraciones y secuestros, llegar a actas conservativas e inscripción de hipotecas en contra de terceros, y su cancelación, rendir declaración de tercero pignorado y de tercero secuestrado, presentar y remitir querellas y exposiciones; representar a la Filial en Ecuador de Impregilo S.p.A. inclusive en sede pre-contenciosa y en sede extrajudicial y en especial, en sede de arbitrajes tanto nacionales que internacionales, como también en procesos de conciliación alternativos; representar a la Filial en Ecuador de Impregilo S.p.A. en juicio, con toda facultad de ley, allí incluida la de contestar a los interrogatorios tanto libres que formales; estipular compromisos, nombrar y revocar abogados, árbitros, arbitradores y asesores legales y técnicos, estableciendo los términos y las condiciones del relativo encargo; hacer elevar protestos, intimar preceptos, realizar acciones conservativas y ejecutivas, prestar y retirar declaraciones de crédito; representar a la Filial en Ecuador de Impregilo S.p.A. en los procesos concursales, con toda facultad necesaria para el cumplimiento del poder;

- 6
4. exigir créditos, cobrar importes, retirar valores, títulos y efectos debidos a la Filial en Ecuador de Impregilo S.p.A. por parte de cualquiera Caja o Tesorería Gubernamental, Regional, Provincial, Municipal o de parte de cualquiera entidad, sociedad, persona física italiana o extranjera, expidiendo finiquitos o



- recibos liberatorios, liquidar cuentas, facturas, cargas;
5. efectuar pagos a favor de entidades públicas, institutos del Seguro Social por impuestos, tasas, contribuciones y relativas sanciones;
  6. cuidar la observancia de todas las normas administrativas y de los cumplimientos fiscales que Filial en Ecuador de Impregilo S.p.A. tiene que respetar, con facultad, entre otras, de suscribir declaraciones, certificaciones y cualquier otra acta;
  7. exigir, retirar, entregar por las o a las administraciones de correo, telegráficas, telefónicas, ferroviarias y de aduana del Estado, y privadas, cartas, pliegos, bultos, paquetes, mandatos, giros inclusive certificados y asegurados, expidiendo los debidos finiquitos y declaraciones de descarga, con exoneración de las administraciones de toda responsabilidad, con expresa facultad de delegar los poderes detallados en el presente apartado 7;
  8. firmar la correspondencia, actas y documentos en el ámbito de los sobre mencionados poderes;

El presente poder anula y reemplaza el poder autenticado y depositado en actas Dr. Francesca Testa, en fecha 12 de julio de 2005 n. 92752 de rep.- n. 17196 de colección.

f.do: PIETRO SALINI

n. 154.539 de Repertorio

Certifico yo suscrito Dr. ALFONSO COLOMBO, Notario en Milán, inscrito en el Colegio Notarial de Milán, verdadera y autentica la antecedente colocada firma del Sr. Ing. PIETRO SALINI, nacido en Roma el día 29 de Marzo de 1958, con domicilio por su cargo en Milán, Via dei Missaglia n. 97, en calidad de Administrador Delegado y legal representante de la sociedad "IMPREGILO



S.p.A.", con sede en Milán, Via dei Missaglia n. 97, código fiscal y número de inscripción en el Registro de las Empresas de Milán n. 00830660155, en poseso de los necesarios poderes en fuerza de la deliberación del Consejo de fecha 18 de Julio de 2011, de cuya personal identidad y calificación yo Notario estoy seguro, el cual ha firmado en mi presencia el presente poder.

Milán, el día siete del mes de Enero del año dos mil trece, en mi estudio en Via Borgogna n. 5.

Firma y sello del Notario en Milán, Dr. Alfonso Colombo.

Sello: Agencia de las Entradas – Oficina de Milán 3 – Registrado en fecha 09/01/2013 bajo el n. 383 Serie IT - Imp. Reg. Euro 198,00 –

\*

### *Apostilla*

*(Convención de La Haya del 5.10.1961)*

1.- País: ITALIA

El presente acto público

2.- ha sido firmado por el Dr. Alfonso Colombo

3.- actuando en calidad de Notario en Milán

4.- conlleva el sello notarial

### CERTIFICADO

5.- en Milán

6.- el día 14 de Enero de 2012

7.- por la oficina del Ministerio Público

8.- bajo el número 486 AP

9.- conlleva el sello del Estado

10.- Firma y sello del Substituto Ministerio Público, Dra. Adriana Blasco.

*Traducción oficial del 16.01.2013*

*La Traductora Oficial:*

MARBA NET  
TRADUCCIONES INTERPRETES  
Isr. Albo: Penal N. 3  
Civile N. 4  
Tel. 335.8218029-Tel. 02.2222436

7



# TRIBUNALE ORDINARIO DI MILANO

N. ISCRIZIONE

C.T. 9884

## Verbale di giuramento traduzione stragiudiziale

Modulo per traduttori iscritti all'Albo

Traduttore iscritto all'Albo

In data 17 / 01 / 2013, nella Cancelleria del Tribunale Ordinario di Milano, avanti al sottoscritto Cancelliere è personalmente comparsa la Signora **MARTA ROSARIO NETTO RODRIGUEZ** \_\_\_\_\_ nata a Salto (Uruguay) il 21.09.1963, residente in Via Trento, 36/1 - Segrate (MI), \_\_\_\_\_ identificata con documento Carta d'Identità N. AR 0486931 \_\_\_\_\_ rilasciata dal COMUNE DI SEGRATE il 27/08/2009 \_\_\_\_\_ iscritta nell'Albo dei TRADUTTORI (C.T.) del Tribunale di MILANO al N. 9884 \_\_\_\_\_ per la lingua Spagnola, la quale esibisce la traduzione dalla lingua ITALIANA alla lingua SPAGNOLA da lei effettuata in data 17/ 01/ 2013 e chiede di poterla giurare ai sensi di legge.

Dichiara, altresì, che il documento tradotto è in ORIGINALE

Ammonito ai sensi dell'art. 193 c.p.c. e dall'art. 483 c.p.<sup>1</sup> la comparente presta il giuramento ripetendo le parole "Giuro di aver bene e fedelmente proceduto alle operazioni e di non aver avuto altro scopo che quello di far conoscere la verità".

Si raccoglie il presente giuramento di traduzione stragiudiziale per gli usi consentiti dalla legge.<sup>2</sup>

Letto, confermato e sottoscritto.

La Dichiarante

17 GEN 13 - 301729

### NOTA BENE:

L'ufficio non assume alcuna responsabilità per quanto riguarda il contenuto della perizia asseverata con il giuramento di cui sopra.

<sup>1</sup> Falsità ideologica commessa dal privato in atto pubblico

<sup>2</sup> R.D. 1366/1922; D.P.R. 396/2000; D.P.R. 445/2000.



Esente dall'imposta di bollo - art.6-  
D.P.R. 26.10.1972 n. 642

**APOSTILLE**

(Convention de la Haie du 5 octobre 1961)

- 1. Paese **ITALIA**
- Il presente atto pubblico
- 2. è stato sottoscritto da **A. Penedo**
- 3. agente in qualità di **Funzionario**
- 4. è segnato dal contrassegno timbro di **Sigillo di Stato**
- 5. a Milano.....o. il **17 FEB 2013**
- 7. all'Ufficio del pubblico ministero
- 8. sotto il numero **734**
- 9. contrassegno timbro **Sigillo di Stato**
- 10. Firma

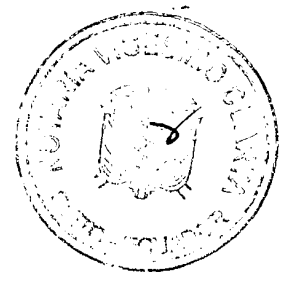
Il Sost. Procuratore della Repubblica  
**Dott.ssa Adriana BLASCO**



0000007

En acuerdo con la facultad prevista en el numeral 6 del  
Art. 18 de la Ley Notarial, doy fe que las copias  
que en **-6-** fojas preceden, son iguales a  
los documentos presentados al notario.  
Quito, **20 FEB. 2013**

**Dña. Lorena Prada Marcial**  
NOTARIA VIGESIMO CUARTA  
DE QUITO SUPLENTE



NOTARIA

VIGESIMA CUARTA

QUITO

RAZON DE PROTOCOLIZACION: En la ciudad de Quito, Distrito Metropolitano, capital del Ecuador, hoy día, martes cinco de febrero de dos mil trece, ante mí, Doctora Lorena Prado Marcial Notaria Vigésima Cuarta Suplente de este cantón Quito, de conformidad con la Acción de Personal número trescientos once -DP-DPP (311-DP-DPP) de fecha veintitrés de enero de dos mil trece expedida por el Consejo de la Judicatura, por licencia concedida a su titular el Doctor Sebastián Valdivieso Cueva; A petición de la Doctora Patricia Ponce Arteta con matrícula número Foro del Consejo de la Judicatura No.- 17-1984-9, en fecha y en (07) fojas útiles, incluida la petición, protocolizo en el Registro de Escrituras Públicas de la Notaria Vigésima Cuarta del cantón Quito, a mi cargo, la copia certificada del PODER GENERAL otorgado por la compañía IMPREGILO S.P.A., a favor del FANCESCO STOPPONI, que antecede.- Quito, a veinte de febrero de dos mil trece.- c.c.g.



*Dra. Lorena Prado Marcial*  
NOTARIA VIGESIMO CUARTA DE  
QUITO SUPLENTE

Se protocolizó ante mí, y en fe de ello esta TERCERA COPIA CERTIFICADA, debidamente sellada y firmada en Quito, a veinte de febrero de dos mil trece.- c.c.g.



*Dra. Lorena Prado Marcial*  
NOTARIA VIGESIMO CUARTA DE  
QUITO SUPLENTE



Dirección Nacional  
Registro Me

# Registro Mercantil de Quito

TRÁMITE NÚMERO: 6492

## REGISTRO MERCANTIL DEL CANTÓN: QUITO RAZÓN DE INSCRIPCIÓN

0000010

EN LA CIUDAD DE QUITO, QUEDA INSCRITA LA RESOLUCION APROBATORIA, ASI COMO LA ESCRITURA Y/O PROTOCOLIZACION QUE SE PRESENTÓ EN ESTE REGISTRO, CUYO DETALLE SE MUESTRA A CONTINUACIÓN:

### 1. ACTA DE INSCRIPCIÓN DEL/LA: PODERES DE COMPAÑÍA EXTRANJERAS

|                       |                             |
|-----------------------|-----------------------------|
| NÚMERO DE REPERTORIO: | 9932                        |
| FECHA DE INSCRIPCIÓN: | 20/03/2013                  |
| NÚMERO DE INSCRIPCIÓN | 1004                        |
| REGISTRO:             | LIBRO DE REGISTRO MERCANTIL |

### 2. DATOS DE LOS INTERVINIENTES:

| Identificación | Nombres            | Cantón de Domicilio | Calidad en que comparece | Estado Civil |
|----------------|--------------------|---------------------|--------------------------|--------------|
| 0106980618     | STOPPONI FRANCESCO | No Determinado      | APODERADO                | Casado       |

### 3. DATOS DEL ACTO O CONTRATO:

|                                            |                                  |
|--------------------------------------------|----------------------------------|
| NATURALEZA DEL ACTO O CONTRATO:            | PODERES DE COMPAÑÍA EXTRANJERAS  |
| FECHA ESCRITURA/ JUICIO/ OTRO:             | 20/02/2013                       |
| NOTARÍA/JUZGADO:                           | NOTARIA VIGESIMA CUARTA          |
| CANTÓN:                                    | QUITO                            |
| Nº. RESOLUCIÓN/ ESCRITURA/ OFICIO/ JUICIO: | RESOLUCIÓN: SC.II.DJCPTQ.13.1366 |
| NOMBRE AUTORIDAD QUE EMITE LA RESOLUCIÓN:  | DR. CAMILO VALDIVIESO CUEVA      |
| AUTORIDAD COMPETENTE:                      | INTENDENTE DE COMPAÑÍAS DE QUITO |
| PLAZO:                                     | 0                                |
| NOMBRE DE LA COMPAÑÍA:                     | IMPREGILO S.P.A.                 |
| DOMICILIO DE LA COMPAÑÍA:                  | QUITO                            |

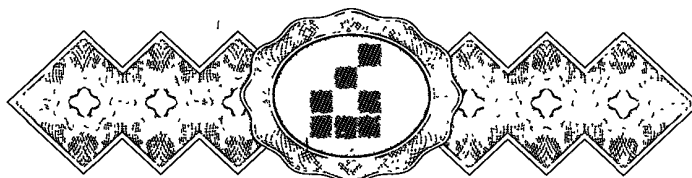
### 4. DATOS CAPITAL/CUANTÍA:

|           |
|-----------|
| NO APLICA |
|-----------|

### 5. DATOS ADICIONALES:

|                                                                                                                                         |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| PODER OTORGADO POR PROTOCOLIZACION, SE TOMO NOTA AL MARGEN DE LA INSCRIPCION N° 1038 DEL REGISTRO MERCANTIL DE 05 DE NOVIEMBRE DE 1980, |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

Página 1 de 2



NE 0047902

IMP KGM en

# Registro Mercantil de Quito

TOMO 111.

CUALQUIER ENMENDADURA, ALTERACIÓN O MODIFICACIÓN AL TEXTO DE LA PRESENTE RAZÓN, LA INVALIDA. LOS CAMPOS QUE SE ENCUENTRAN EN BLANCO NO SON NECESARIOS PARA LA VALIDEZ DEL PROCESO DE INSCRIPCIÓN, SEGÚN LA NORMATIVA VIGENTE.

0000011

FECHA DE EMISIÓN: QUITO, A 20 DÍA(S) DEL MES DE MARZO DE 2013

DR. RUBEN ENRIQUE AGUIRRE LOPEZ  
REGISTRADOR MERCANTIL DEL CANTÓN QUITO

DIRECCIÓN DEL REGISTRO: AV. 6 DE DICIEMBRE N56-78 Y GASPAR DE VILLAROE

